

STAINLESS MUG

Model SM-JD/SM-JE/SM-JF

Instruction Manual

스테인레스 보온병

SM-JD/SM-JE/SM-JF 형

사용설명서

Name of Each Part

각부의 명칭

Lid Set

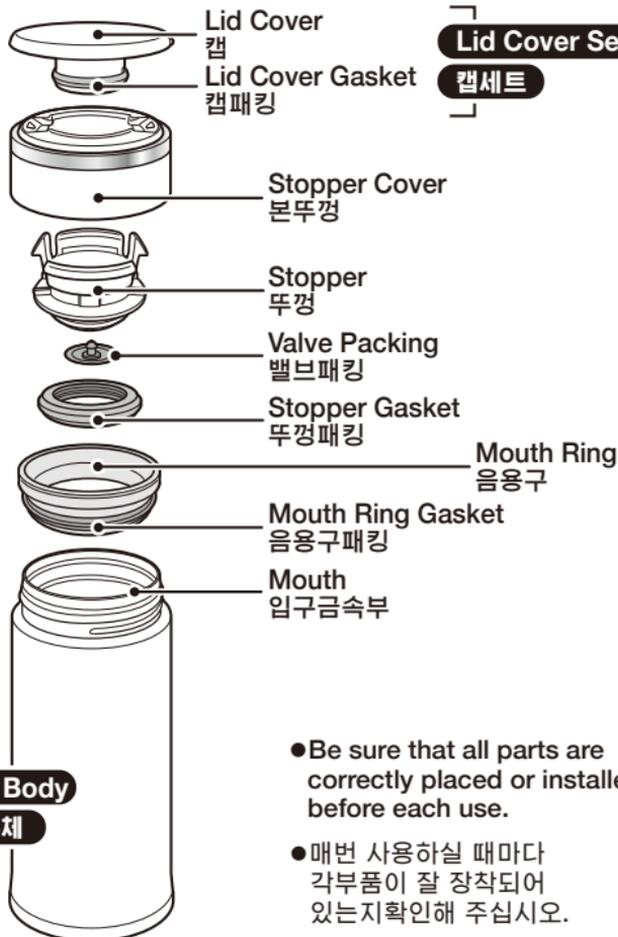
뚜껑세트

Mouth Ring Set

음용구세트

Main Body

본체



● Be sure that all parts are correctly placed or installed before each use.

● 매번 사용하실 때마다 각부품이 잘 장착되어 있는지 확인해 주십시오.

● The illustrations used in this instruction manual may differ from the actual product you have purchased.

● 구입하신 상품과 이 사용설명서에 기재되어 있는 일러스트에는 차이가 있을 수 있습니다.

Please read these instructions before use, and keep for future reference.

사용하기 전에 반드시 읽어 보시고, 잘 보관해 두시기 바랍니다.

SM-JD/SM-JE/SM-JF (E/K/T/C)/A

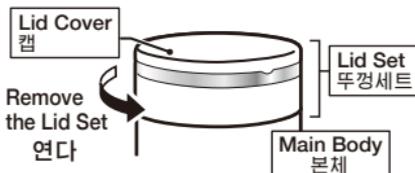
How to Use: 사용법

- Follow the instructions for care and wash the Lid Set, the Mouth Ring Set, the inside and outside of the Main Body thoroughly before use.
- When you first use the product, there may be a plastic smell. However, this will become less noticeable with use.
- 사용하기 전에 뚜껑세트, 음용구세트, 본체 내부, 본체 외부를 손질법에 따라 충분히 씻어 내십시오.
- 사용 초기에는 플라스틱 등의 냄새가 날 수 있지만 계속 사용하면 점차 없어집니다.

1 Remove the Lid Set from the Main Body.

본체에서 뚜껑세트를 분리한다

Remove the Lid Set from the Main Body by turning it counterclockwise as illustrated. 뚜껑세트를 화살표 방향으로 돌려줍니다.

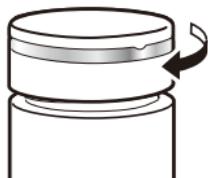


2 Fill the Main Body with beverage, and then close the Lid Set.

음료를 넣어 뚜껑세트를 닫는다

- Make sure that the Lid Cover and Gaskets are attached correctly before using. (If not attached correctly, the beverage may leak.)
- Always use the Lid Set with the Lid Cover firmly attached.
- Firmly close the Lid Set with the Main Body in an upright position.
- Attach the Lid Set properly and turn the Mug upside down to make sure contents do not leak.
- 캡이나 패킹류가 올바르게 장착되어 있는지 확인한 후 사용하십시오.(음료가 새는 원인이 됩니다)
- 반드시 뚜껑세트의 캡을 끼운 상태에서 사용하십시오.
- 뚜껑세트는 본체를 세운 상태에서 확실하게 닫아 주십시오.
- 본체를 거꾸로 들어 물이 새지 않는지 확인해 주십시오.

Close 닫는다



For better heat retention, preheat or precool the Main Body with hot water (cold water) for about one minute, and then fill it with your beverage.

미리 본체에 온수(냉수)를 넣고 1분 정도 예열(예냉)한 후 음료를 넣으면 더욱 강력한 보온(보냉)효과를 낼 수 있습니다.

Drink Level

음료의 위치

Leave 1cm (1/2-inch) space below the rim (part A) A부에서 약 1cm 아래로



Inside of the Main Body 본체 내부

Drink the beverage.

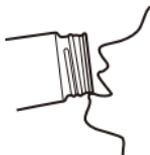
To drink, remove the Lid Set and drink slowly. Do not tilt the Mug suddenly. (The beverage may spill and cause scalding or stain clothes.)

- After drinking, always close the Lid Set securely in an upright position.

음료를 마신다

음료를 마실 경우에는 뚜껑세트를 분리하고 본체를 갑자기 기울이지 말고 천천히 마시십시오.(음료가 쏟아져 화상 등을 입을 위험이 있습니다. 또한 의복 등을 더럽히는 원인이 됩니다.)

- 음료를 마신 후에는 본체를 세운 상태에서 뚜껑세트를 닫아 주십시오.



How to Disassemble the Parts 부품의 분리 방법

■ Lid Set

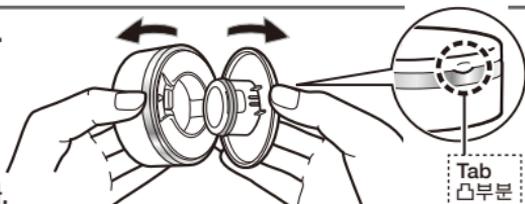
■ 뚜껑세트

1 Remove the Lid Cover.

캡을 분리한다

Hold the Tab and pull apart as illustrated.

캡의凸부분을 손가락으로 잡고 화살표 방향으로 당깁니다.



2 Remove the Stopper.

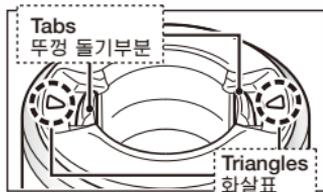
뚜껑을 분리한다

Push the Tabs in as illustrated by the triangles to remove.

뚜껑 돌기부분(2곳)을 화살표(▷ 및 ◁) 방향으로 손가락으로 눌러 분리합니다.



Push the Tabs in then push the Stopper out.
돌기부분을 안쪽으로 밀어 넣으면서 누른다



3 Remove the Lid Cover Gasket.

캡패킹을 분리한다

Remove the Lid Cover Gasket utilizing the Small Opening.

凹부분에 손가락을 대고 캡패킹을 조금씩 당기며 분리합니다.

Lid Cover Gasket
캡패킹



4 Remove the Valve Packing.

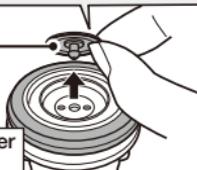
밸브패킹을 분리한다

When removing the Valve Packing, be careful not to damage it with your nails.

밸브패킹을 분리할 때는 손톱 등으로 손상시키지 않도록 주의하십시오.

Valve Packing
밸브패킹

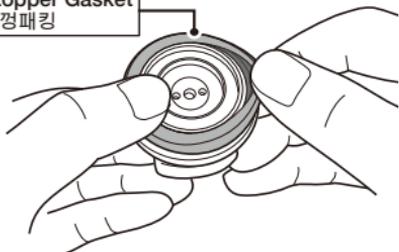
Stopper
뚜껑



5 Remove the Stopper Gasket.

뚜껑패킹을 분리한다

Stopper Gasket
뚜껑패킹



■ Mouth Ring Set

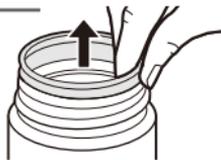
■ 음용구세트

1 Remove the Mouth Ring Set.

음용구세트를 분리한다

Remove the Mouth Ring Set from the Main Body as shown.

음용구세트를 그림과 같이 본체에서 분리한다

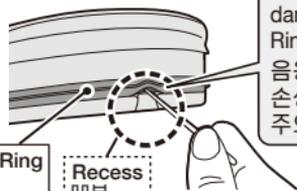


2 Remove the Mouth Ring Gasket.

음용구패킹을 분리한다

Remove the Mouth Ring Gasket from the recess by using a toothpick or something similar.

음용구패킹을 이쑤시개 등을 사용하여 **凹부**에서 분리합니다.



Mouth Ring Gasket
음용구패킹

Recess
凹부

Be careful not to damage the Mouth Ring Gasket.

음용구패킹이 손상되지 않도록 주의하십시오.

How to Assemble the Parts 부품 조립 방법

- Be sure to attach the Lid Cover, the Stopper Cover, Stopper, the Mouth Ring, and Gaskets correctly to prevent malfunction or leakage.
- 캡, 본뚜껑, 뚜껑, 음용구, 패킹류는 올바르게 장착하십시오.(작동불량 · 음료가 새는 원인이 됩니다.)

■ Lid Set

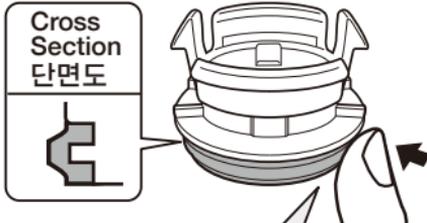
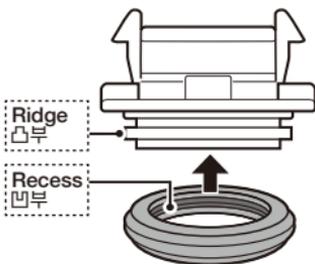
■ 뚜껑세트

1 Attach the Stopper Gasket.

뚜껑 패킹을 끼운다

Line up the recess in the Stopper Gasket with the ridge on the Stopper, and, applying pressure from the outside in, push it into place.

뚜껑패킹의 **凹부**와 뚜껑의 **凸부**를 맞추어 주위에서 밀어 넣듯이 장착합니다.



Cross Section
단면도

Push along the rim with your finger.
장착한 후 바깥쪽에서 중심을 향하여 손가락으로 누른다.

2 Attach the Valve Packing.

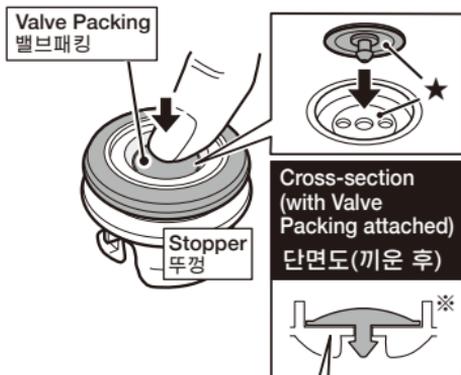
밸브 패킹을 끼운다

As shown in the illustration, push the projection on the Valve Packing securely into the hole in the center of the Stopper.

그림과 같이 밸브패킹의 돌출된 부분을 뚜껑 중앙 부분의 구멍에 끝까지 확실히 밀어 넣어 주십시오.

Beverages may leak if the Valve Packing is not attached properly. 올바르게 끼우지 않으면 음료가 새는 원인이 됩니다.

- ※ There are 3 holes on the Stopper. Please insert the projection into the center hole.
- ※ 실제로는 구멍은 3곳 있습니다. 가운데 구멍에 끼워 주십시오.



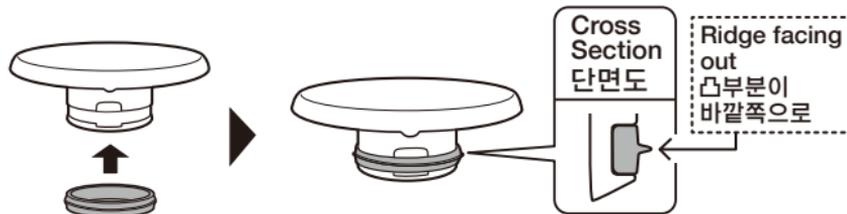
- ★ Foreign matter or dirt stuck to the underside or projecting part of the Valve Packing may cause the beverage to leak.
- ★ 밸브 패킹 뒷쪽과 장착부에 이물이나 오염이 남아 있으면 음료가 새는 원인이 됩니다.

3 Attach the Lid Cover Gasket.

캡 패킹을 끼운다

Attach the Lid Cover Gasket with the ridge facing out.

캡 패킹의凸부분이 바깥쪽으로 되도록 끼운다.



If the Lid Cover Gasket is not attached correctly, the Lid Cover may pop off. 캡 패킹을 올바르게 끼우지 않으면 캡이 날아갈 수 있어 위험합니다.

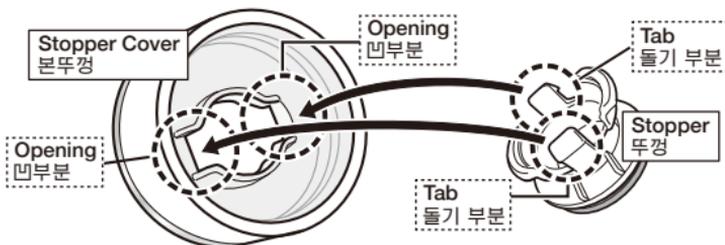
4 Attach the Stopper to the Stopper Cover.

뚜껑을 본 뚜껑에 끼운다

Align the openings of the Stopper Cover and the Tabs of the Stopper, and press the Stopper in to attach securely.

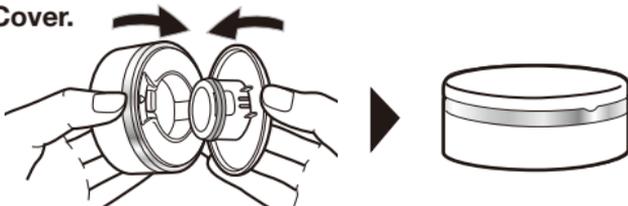
뚜껑 돌기 부분(2곳)을 본 뚜껑의 홈 부분에 맞춰 눌러넣듯이 끼웁니다.

- Please make sure that both Tabs click in securely.
- 이때 양쪽 돌기가 확실하게 걸려 있는지 확인하십시오.



5 Attach the Lid Cover.

캡을 끼운다



■ Mouth Ring Set

■ 음용구세트

- 1 With the ridge in the Mouth Ring Gasket facing out, attach the Gasket securely into the groove in the Mouth Ring.

음용구패킹의 돌출된 부분이 바깥쪽이 되도록 음용구의 홈에 확실히 끼운다

Ridge facing out
凸부분이 바깥쪽으로



Cross Section
단면도

- 2 Twist the Mouth Ring Set slightly while pushing it firmly onto the Main Body.

음용구세트를 약간 돌리면서 본체에 확실히 밀어넣는다



손질법

- 냄새나 오물의 부착, 곰팡이 발생을 방지하여 오랫동안 청결하게 사용할 수 있도록 사용하신 후에는 반드시 손질해 주십시오.
- 반드시 분리하여 손질해 주십시오.(P.3-4 참조)

본체 외부 뚜껑세트 음용구세트

- ①미온수로 희석한 주방용 세제를 스폰지에 묻혀 씻는다.
- ②씻은 후 여러 차례 흔들어 물기를 닦고 건조시킨다.
 - 뚜껑세트나 음용구세트는 분해한 상태에서 세척, 건조시켜 주십시오.
 - 손질하기 어려운 부분은 시중에서 판매하는 소형 브러시 등으로 씻으십시오.

본체 내부

- ①미온수로 희석한 주방용 세제를 손잡이가 있는 부드러운 스펀지 브러시등에 묻혀 씻는다.
- ②깨끗하게 씻은 후 물기를 닦고 건조시킨다.

손질 시 주의사항

- 삶지 마십시오. 또한 식기세척건조기나 식기건조기 등은 사용하지 마십시오.
- 시너나 철수세미, 연마제가 함유된 수세미, 연마분, 클렌저, 멜라민 스폰지 등은 사용하지 마십시오.
- 염소계 표백제는 사용하지 마십시오. 또한 본체의 도장, 인쇄, 스티커가 벗겨지는 원인이 되므로 염소계 표백제가 아니더라도 본체 외부를 손질할 때 사용하지 마십시오.
- 본체를 통째로 씻을 수 있으나, 물 속에 오랫동안 담가두지 마십시오.
- 본체 전체를 세척한 후에는 반드시 물기를 닦아 내 주십시오.
물방울 자국이나 녹이 생길 수 있습니다.
- 장기간 사용하지 않을 경우는 미온수 또는 물로 충분히 씻어서 건조한 후 고온·다습한곳을 피해 보관해 주십시오
제품을 손상시키는 원인이 됩니다.

붉은 녹 반점이나 물때 등의 손질법

사용 중 수질이나 불순물 등으로 인해 본체 내부에 붉은 녹 반점이 생기거나 물때가 부착되는 경우가 있습니다. 이와 같은 경우에는 식초를 약 10% 넣은 온수를 담아 뚜껑세트를 끼우지 않은 상태에서 30분~1시간 그대로 둔 다음, 본체 내부를 잘 씻어 주십시오.

차 앙금 등의 손질법

본체 내부나 뚜껑세트의 차 앙금 제거에는 조지루시 스테인리스 보온병용 세정제 [SB-ZA01/SB-ZA01E] 를 이용해 주십시오. (별매품)

- 세정제를 사용할 때는 뚜껑세트를 본체로부터 분리해 주십시오.

- 뚜껑, 음용구, 패킹류는 소모품입니다. 1년을 기준으로 확인하십시오.
- 뚜껑 등의 수지는 식품 위생 측면을 고려하여 안전한 재질로 제작되었지만, 거칠어지거나 손상된 경우에는 부품 교체를 권장합니다. (유상)

반드시 지켜 주십시오

● 본 제품을 사용하실 때는 화상이나 음료의 변질

영유아는 사용하지 못하도록 한다. 또한 영유아의 손이 닿는 곳에는 두지 않는다
화상 등 다칠 위험이 있습니다.

패키징류는 반드시 끼운 상태로 사용한다

음료가 새어 나와 화상을 입을 위험이 있습니다. 또한, 오염의 원인이 됩니다.

본 제품 전용 부품 외는 부착하지 않는다

음료가 새어 나오거나 고장의 원인이 됩니다.

보온 성능이 저하된 제품은 사용하지 않는다

뜨거운 음료를 넣으면 본체 외부가 뜨거워져서 화상을 입을 위험이 있습니다.

진공층 내부에 물이 들어갔을 경우에는 사용하지 않는다

보온 성능 저하로 인해 화상을 입을 위험이 있습니다. 또한 내부의 물이 새어나온 경우 마시면 몸의 상태가 나빠지는 원인이 됩니다.

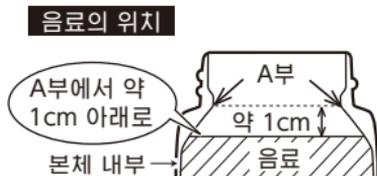


뚜껑세트는 완전히 잠겨서 사용한다

음료가 새어 나와 화상을 입을 위험이 있습니다. 또한, 오염의 원인이 됩니다.

음료의 양은 그림의 위치까지 넣는다

음료를 가득 넣고 뚜껑세트를 잠그면 음료가 넘치거나 나중에 새어 나올 수 있습니다.



뜨거운 음료를 넣었을 경우

● 본체를 흔들지 않는다

화상이나 다칠 위험이 있습니다.

● 마실 때 화상을 입을 위험이 있으므로 주의한다

단열효과로 뜨거운 음료를 넣어도 본체의 외부는 뜨거워지지 않습니다.

● 뚜껑세트의 캡을 장착한 상태에서 사용한다

뚜껑세트 내부가 뜨거워져 있어 부상이나 화상을 입을 위험이 있습니다.

뜨거운 주전자 물을 부을 때 음용구나

입구 금속부에 대고 붓지 않는다

엮어져서 화상을 입을 위험이 있습니다.
또한 흡집이나 변형의 원인이 됩니다.



난로나 풍로 등 화기 옆에 두지 않는다

변형이나 변색의 원인이 됩니다.

자동차 주행 중에는 마시지 않는다

화상을 입거나 차내와 의복을 더럽히는 원인이 됩니다. 또한, 운전자의 경우 운전 시 주의를 산만해져 매우 위험합니다.

자동차 전용 캔 홀더를 사용할 경우는 다음 내용을 지켜주십시오.

- ① 음료를 마시지 않을 때는 뚜껑세트를 완전히 잠근다
- ② 본체가 캔 홀더에 안정적으로 고정되는지 확인한 후 사용한다
- ③ 미리 캔 홀더의 고정 강도를 확인한 후 사용한다
- ④ 시판용 캔 홀더는 바닥 거치형을 사용한다

제품이 넘어지거나 기울어졌을 경우, 또는 캔 홀더가 떨어지거나 파손되었을 경우 화상, 부상, 사고 등의 위험이 있습니다. 또한 차내와 의복 등을 더럽힐 수 있습니다.

● 일부 차종 또는 시판되는 캔 홀더의 종류에 따라 보온병의 크기와 맞지 않을 수도 있습니다.

뚜껑세트나 캡만을 잡은 상태로 운반하지 않는다

떨어뜨리면 위험합니다.

개조나 분해/수리를 하지 않는다

고장이나 사고의 원인이 됩니다.

전자레인지로 가열하지 않는다

불꽃이 튀어 위험합니다. 또한 변형이나 변색의 원인이 됩니다.

불이 직접 닿거나(가스레인지 등) 전기히터, IH 조리기, IH 쿠킹 히터 등의 위에 올리지 않는다

화재나 고장의 원인이 됩니다.

다음과 같은 것들은 절대로 넣지 않는다

● 드라이아이스, 탄산음료

본체 내의 압력이 올라가 음료가 뿜어져 나오거나, 뚜껑세트가 파손되어 파편이 될 위험이 있습니다.

● 된장국이나 수프, 다시마 차 등 염분이 포함된 것

본체 내부의 스테인리스는 불소수지로 코팅되어 있지만, 녹이 슬거나 보온·보냉력이 떨어질 우려가 있습니다.

● 우유, 유제품 음료, 과즙 등

성분이 부패될 수 있습니다. 그대로 오랫동안 방치해 두면 부패되어 가스가 발생하고 본체 내의 압력이 올라가, 음료가 뿜어져 나오거나 뚜껑세트가 파손되어 파편이 될 수 있으므로 위험합니다.

● 과일, 녹차잎 등

막히거나 새어 나오는 등 고장의 원인이 됩니다.

음료는 그날 중으로 다 마신다

부패의 원인이 됩니다. 또한 장시간 방치할 경우에는 내용물이 부패되어 가스가 발생하여 본체 내의 압력이 올라갑니다. 이로 인해 뚜껑세트를 열 때 뚜껑세트가 튀어나가거나, 음료가 뿜어져 나오거나, 뚜껑세트 등이 파손되어 파편이 될 위험이 있습니다.

음료의 보온 및 보냉 이외의 목적으로 사용하지 않는다

이 제품은 음료를 넣어 보온이나 보냉을 할 목적으로 만들어졌습니다.

주의사항과 당부사항

떨어뜨리거나 던지는 등 강한 충격을 주지 않는다

수지부분이 파손되거나 스테인리스 표면이 찌그러져서 보온·보냉 성능이 저하될 수 있습니다.

사용 후 바로 본체 내부를 깨끗이 씻는다

녹이 슬거나 구멍이 뚫리는 등 고장 또는 부패의 원인이 됩니다.

본체 외부 밑부분에 붙어있는 용기 바닥면 스티커는 절대 떼어내지 않는다

녹이 슬거나 구멍이 생기는 등 고장의 원인이 됩니다.

용기 바닥면 스티커



스포츠음료를 넣어 사용할 경우에는 다음 사항을 지켜주십시오.

- 외출 시 등 충분히 손질을 할 수 없을 경우에도 사용한 후에는 바로 본체내부, 본체 외부, 뚜껑세트, 음용구세트를 물로 잘 씻어 주십시오.
사용 후 방치해 두면 녹이 슬거나 구멍이 생기는 등 고장의 원인이 됩니다.
- 본체 내부의 불소수지 코팅이 상하지 않도록 부드러운 스펀지 등으로 손질해 주십시오.
흠집이 나면 녹이 슬거나 구멍이 뚫리는 등 고장의 원인이 됩니다.

얼음이 커서 들어가지 않는 경우에는 미리 작게 부셔서 넣는다

무리하게 집어넣거나 두들겨 넣으면 변형되거나 고장의 원인이 됩니다.

사용한 후에는 반드시 뚜껑, 음용구, 뚜껑패킹을 깨끗이 씻는다

부패·곰팡이·냄새·변색 등의 원인이 됩니다. 또한 음료가 새어 나오는 원인이 됩니다.

씻은 뚜껑세트는 분리한 상태에서 물이 남지 않도록 몇 번 흔든 후 닦는다

(분리방법 P.3-4 참조) 남은 물기가 새어 나올 수가 있습니다.

본 제품은 직접 마시는 것을 목적으로 한 제품입니다. 컵 등에 따르면 튀는 우려가 있습니다.

티백을 넣어 둔 채 뚜껑세트를 달고 방치하지 않는다

티백이 부풀어 음료가 새거나 뱀어져 나오는 원인이 됩니다.

주의사항과 당부사항 계속

가방 등에 넣을 때는 혹시라도 새어 나올 수 있으므로 본체를 똑바로 세워 두십시오.



본체의 그림 무늬를 손톱이나 딱딱한 것으로 긁거나 문지르지 않는다
벗겨지는 원인이 됩니다.

뜨거운 차를 장시간 보온하면 차가 변색됩니다. 외출하실 때는 티백 등을 사용하시는
편이 좋습니다.

제품을 흔들면 소리가 납니다. 보온(보냉) 효과를 위해 본체 내부에 삽입한 구리
(알루미늄포일)때문에 나는 소리입니다. 제품에 이상이 있는 것은 아닙니다.